



MSA 安全带

马甲式、套衫式、交叉式和脚手架安全带

用户手册

目 录

1.0 安全带规格	4
2.0 培训	4
3.0 说明	5
3.1 连接件 (D形环)	5
3.2 带扣和调整器	6
3.3 胸部束带扣	8
3.4 附件	8
4.0 选择和应用	9
4.1 安全带用途	9
4.2 体型限制	9
4.3 环境	9
5.0 系统要求	11
5.1 系统部件兼容性	11
5.2 锚点和锚点连接件	11
6.0 系统使用规划	12
6.1 救援和疏散	12
6.2 自由坠落距离、总坠落距离和系统伸长	12
6.3 摆动坠落	12
6.4 安全带伸展	12
7.0 使用	13
7.1 穿戴安全带	13
7.2 脱卸安全带	15
8.0 保养、维护和储存	17
8.1 清洗说明	17
8.2 维护与维修	17
8.3 存放	17
9.0 标记和标签	17
10.0 检查	18
10.1 检查频率	18
10.2 正式检查	18
10.3 检查流程	18
10.4 补救措施	21
10.5 检查记录	21
质量保证条款	22

警告

国家标准和州、省及联邦法律要求用户在使用本产品前必须接受相关培训。

本手册包含在适用于用户职业的安全培训计划之内。相关说明必须在用户使用本产品之前提供给用户，并为用户保留下来，以备参考之用。

用户必须阅读、理解（或能够解释）并注意本产品或相关产品提供的所有说明、标签、标记和警告信息。未遵守上述警告可能导致严重的人身伤害甚至死亡。

1.0 安全带规格

· 随附本说明的所有MSA安全带均符合ANSI Z359.1、ANSI A10.32和/或CSA Z259.10标准（标签注明）及相关的OSHA规定。本说明及安全带上的标记符合相关的说明和标记标准。

· 所有D形环均为镀锌钢制结构，经测试可100%承受3,600磅力（16千牛）。最小抗断强度为5000磅力（22.2千牛）。

· 所有带扣和调整器均采用镀锌合金钢制成。最小抗断强度为4,000磅力（17.8千牛）。

· 织带的最小公称宽度为1.75英寸（44毫米）。新织带的最小抗断强度为5,500磅力（24.3千牛）。材料类型请查看安全带标签。

· 依据OSHA和ANSI Z359.1标准，自由坠落距离（极限）不得超过6英尺（1.8米）。1990年的《加拿大职业健康与安全法案》(Canadian Occupational Health & Safety Act) 规定，自由坠落距离不得超过5英尺（1.5米）。用户必须遵守适用的标准和法规。

· 在个人防坠系统中使用时，所受的制动力不得超过1,800磅力（8.0千牛）。

· 承重能力为400磅（181千克），包括用户及其衣物、工具和其他携带物品的重量。根据ANSI Z359.1的要求，设备承重力不得超过310磅，但相关的CSA和OSHA规定允许制造商调整测试方法，模拟310磅（140千克）以上的承重能力。

2.0 培训

MSA安全带的购买者必须确保用户熟悉本用户说明，并由合格人员进行以下培训：

- 工作场所潜在危险的发现、评估和控制
- 设备的选择、检查、使用、保存和维护
- 制定使用计划，包括计算自由坠落距离和总坠落距离；最大制动力
- 系索/安全带的正确连接位置
- 制定并实施疏散和营救计划
- 错误使用可能造成的后果
- 锚点/锚点连接件的兼容性和选择，包括如何连接可防止意外脱落（滑出）。

3.0 说明

3.1 和 3.2 节介绍了安全带各组件的预期用途。

3.1 连接件（D形环）

3.1.1 防坠连接件（1个）

又称背部D形环 [CSA A类]，所有 MSA 安全带上均有配备，用于坠落制动。只可使用背部D形环连接个人防坠系统的其他部件。此外，背部D形环还可连接用于限制人体移动的部件。

3.1.2 臀部连接件（2个，如有）

又称作臀部D形环，用于约束身体（工作定位和移动限制）[CSA P类]。请勿使用臀部D形环进行防坠或攀爬保护。如要进行工作定位，请务必同时使用两个臀部D形环。进行工作定位时，请使用单独的防坠系统连接D形环。

3.1.3 胸部连接件（1个，如有）

又称作胸部D形环，用于控制降落、上升和下降（通过起重装置）以及爬梯保护系统（前提是自由坠落距离必须很短并且可以轻松找到立足点）[CSA D类和L类]。胸部D形环还可用于营救和人员疏散。

3.1.4 肩部连接件（2个，如有）

又称作肩部D形环，用于营救过程中的起降（通过起重装置）[CSA E类]。请勿将肩部D形环用于坠落制动或攀爬保护。两个肩部D形环必须一同使用，不可单独使用。

3.1.5 吸震包上的背部D形环（1个，如有）

吸震包通过减震包两端的D形环缝入安全带。如果减震器出现任何活动迹象，请勿使用安全带。

CSA A 类



用于坠落制动过程中或之后为身体提供支撑。

CSA P 类



用于在工作过程中对工作人员进行定位。

CSA D 类



用于悬挂或从高处控制下降。

CSA L 类



如CAN/CSA-Z259.2.1所述，在使用AS类或FRL类坠落制动器（在垂直生命线或轨道上移动）的防坠系统上使用。这种系统通常安装在梯子/塔上或邻近梯子/塔的地方。

CSA E 类



用于在工作人员通过有限区域时为其提供支撑，减少工作人员的截面积。通常要将工作人员吊起。

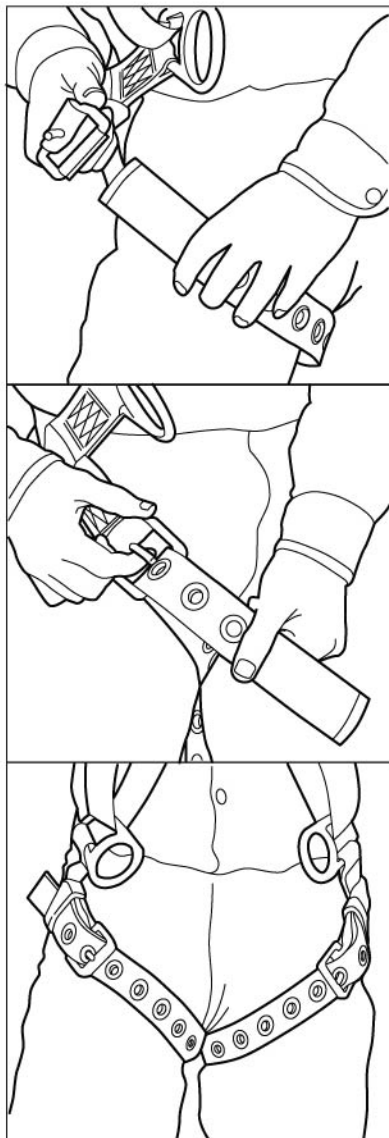


图1

3.2 带扣和调整器

3.2.1 腿部束带扣舌 (2个, 如有)

用于固定缠绕用户大腿的腿部束带。扣舌必须穿过腿部束带上的扣眼, 自由端必须塞入束带扣中。(见图1)

3.2.2 Qwik-Fit™腿部束带扣 (2个, 如有)

用于固定缠绕用户大腿的腿部束带。腿部束带的自由端必须伸到带扣外并塞入束带扣中。(见图2)

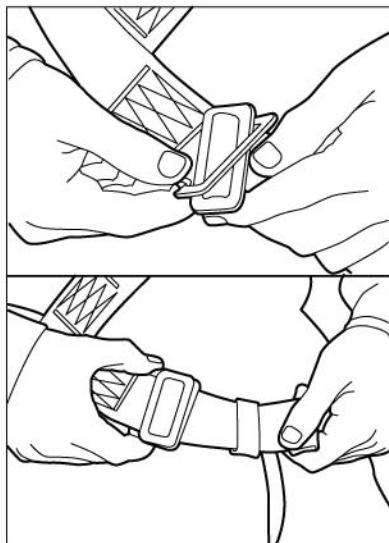


图2

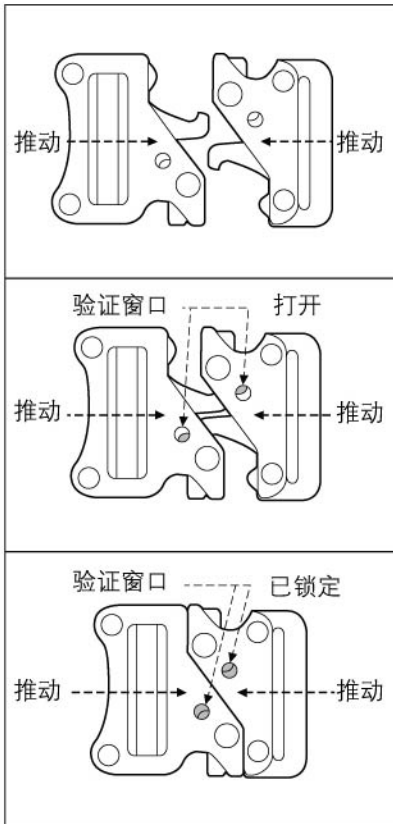


图3

3.2.3 Secure -Fit™腿部束带扣（2个，如有）

用于固定缠绕用户大腿的腿部束带。带扣的两个部分必须完全连接，两个锁爪都要完全咬合。如要检查锁爪是否咬合，可通过正面的咬合检查窗查看锁爪是否位于卡销中。腿部束带的自由端必须伸到带扣外并塞入束带扣中。（见图3）

3.2.4 快速连接腿部束带扣（2个，如有）

用于固定缠绕用户大腿的腿部束带。带扣的两个部分必须完全连接，两个锁爪都要完全咬合。（见图4）

3.2.5 躯干尺寸调整器（马甲式、交叉式和脚手架安全带上2个，套衫式安全带上1个）

用于调整肩带，使其适合用户的躯干。

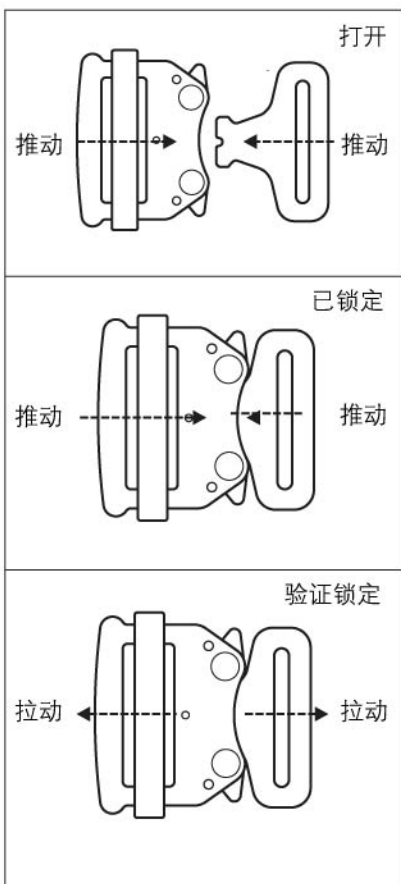


图4

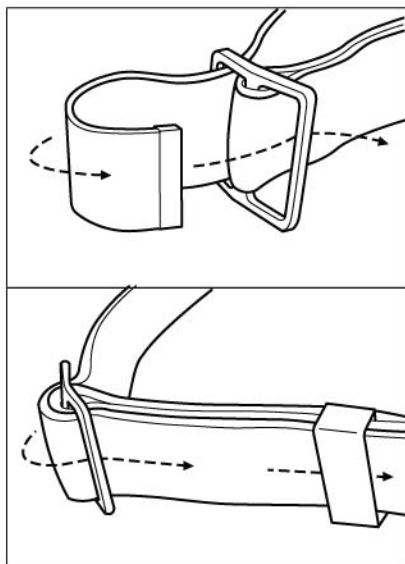


图5

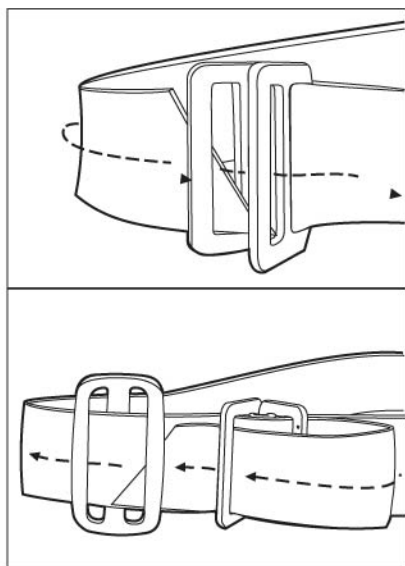


图6

3.3 胸部束带扣（1个，仅限马甲式安全带）

3.3.1 Qwik-Fit带扣（如有）

用于固定穿过用户胸部的肩带。胸部束带的自由端必须伸到带扣外并塞入束带扣中。

3.3.2 扣舌（如有）

用于固定穿过用户胸部的肩带。扣舌必须穿过扣眼，自由端必须塞入束带扣中。

3.3.3 Secure-Fit 带扣（如有）

用于固定穿过用户胸部的肩带。胸部束带的自由端必须伸到带扣外并塞入束带扣中。

3.3.4 单通带扣（如有）

用于固定穿过用户胸部的肩带。束带的自由端必须伸到带扣外并塞入束带扣中。（见图5）

3.3.5 快速连接扣（如有）

用于固定穿过用户胸部的肩带。胸部束带的自由端必须伸到带扣外并塞入束带扣中。

3.3.6 双通带扣（如有）

用于固定穿过用户胸部的肩带。带子的自由端必须伸到带扣外并塞入束带扣中。（见图6）

3.4 附件

3.4.1 工具带支承带（如有）

用于连接工具带和附件。

3.4.2 系索固定夹（如有）

用于在系索不用时固定系索弹簧钩。

3.4.3 肩垫和下骨盆垫（如有）

肩垫用于在工具包中携带重物或工作定位时提供保护。下骨盆垫用于在工作定位或骑乘操作时提供保护。

3.4.4 RFID芯片（如有）

提供唯一的字母数字代码，用于库存控制和检查跟踪。有关此功能的更多信息或技术援助，请访问www.msa.fieldid.com。

4.0 选择和应用

4.1 安全带用途

MSA全身式安全带为个人防坠系统的主要部件。如果提供相应的连接件，也可用于工作定位和移动限制。

安全带可控制躯干，分散坠落对佩戴者大腿、胸部和肩部产生的力。

4.2 体型限制

安全带仅供一名用户使用，且用户的重量（包括衣物、工具及其他携带物品）不得超过产品标签上标出的承重能力。对于肌肉发达、过于瘦弱或身体状况可能降低身体对坠落承受能力或延长悬空状态的用户，使用安全带之前应咨询医生。孕妇和未成年人不得使用安全带。适合的体型请参阅表 1。

4.3 环境

4.3.1

化学危险品、高温和腐蚀性物质可能会损坏安全带。对于存在化学危险品、高温和腐蚀性物质的环境，应进行更加频繁的正规检查。除采用 Kevlar/Nomex 织带制作的安全带外，其他安全带不得在温度超过185°F（85°C）的环境中使用。在有电气危险、机器设备运转、粗糙表面和锐利边缘的环境下作业时，请放置警示牌。对于拥有Secure-Fit带扣或快速连接带扣的安全带，在灰尘较多的环境中使用时需格外注意，因为微小颗粒可能导致带扣失效。（见8.1节）

ft (m)													
6'-6" (2.0)													
6'-4" (1.9)													
6'-2" (1.9)													
6'-0" (1.8)													
5'-10" (1.8)													
5'-8" (1.7)	SMALL X-SMALL 小号/X小号	STANDARD 标准				X-LARGE X大号				SX-LARGE SX超大号			
5'-6" (1.7)													
5'-4" (1.6)													
5'-2" (1.6)													
5'-0" (1.5)													
	110	130	150	170	190	210	230	250	270	290	310	330	400
	(50)	(59)	(68)	(77)	(86)	(95)	(105)	(114)	(123)	(132)	(141)	(150)	(181)

4.3.2

焊渣飞溅或类似的高温环境（超过185°F）中，推荐使用Kevlar/Nomex织带制作的安全带。

4.3.3

用于提供电弧闪光保护的安全带专为可能接触电弧闪光的电气工作者而设计。使用此类“安全带”之前，必须考虑以下应用限制。

化学物质	化学物质抵抗力	
	尼龙	聚酯
强酸（稀释）	差	良好
强酸（高浓度）	差	一般*
弱酸（稀释）	差	良好
弱酸（高浓度）	差	良好
强碱（稀释）	良	好差
强碱（高浓度）	一般	差
弱碱（稀释）	良好	一般
弱碱（高浓度）	良好	差
酒精	良好	一般
醛	良好	差
乙醚	良好	差
卤代烃	良好	良好
酚类化合物	差	差
漂白剂	差	良好
酮类	良好	差
润滑油和润滑脂	良好	良好
肥皂和洗涤剂	良好	良好
海水	良好	良好
芳烃类溶	良好	差

* 高浓度硫酸会腐蚀聚酯纤维剂

5.0 系统要求



警告!

在电气环境中，必须使用带钩环的系索替代金属部件。未遵守上述警告可能导致严重伤害甚至死亡。

5.1 系统部件兼容性

5.1.1 部件和子系统兼容性

MSA安全带应与经MSA认证的部件和连接子系统配合使用。若将MSA安全带与未经MSA书面批准的其他厂商的产品一起使用，可能会对系统组件与系统整体安全性和可靠性之间的功能兼容性造成不利影响。相互连接的子系统必须适用于各类应用（如防坠或活动限制）。MSA提供了适用于各种用途、种类齐全的连接子系统。如欲了解更多信息，请联系MSA。如要确定产品的适用性，请参阅部件或连接子系统随附的制造商说明。如果将安全带用于坠落制停，最大坠落制动力不得超过1,800磅力（8千牛）。有关安全带使用的装置兼容性问题，请联系MSA公司。

5.1.2 连接件兼容性

连接件（如D形环、弹簧钩和连接锁）的最小额定抗断强度须为5,000磅力（22千牛）。MSA连接件需要满足此要求。金属连接件必须在尺寸、形状和强度上与生命线相兼容。不兼容的连接件可能会导致绳索意外滑脱（即“滑索”）。请务必检查弹簧钩或连接锁与安全带D形环或锚点连接件的兼容性。安全带只可使用自动闭合和自动锁定的弹簧钩和连接锁。

5.2 锚点和锚点连接件

个人防坠系统的锚点及其连接件必须至少能够承受各个方向施加（系统允许）的以下载荷：

- (a) 3,600磅力（16千牛）（ANSI Z359.1规定）
- (b) 5,000磅力（22.2千牛）（未规定）

个人防坠系统的锚点结构以及锚定连接设备必须在系统允许的各个方向拥有至少5000磅力（22.2千牛）的静态承载强度；必须用于在合格人员的监督下设计、安装和使用的完整防坠系统，且必须至少满足OSHA的两（2）项安全系数标准。如果一个锚点连接一个以上的用户，则锚点的最小强度必须乘以所连接的个人防坠系统数量。

6.0 系统使用规划

6.1 救援和疏散

用户必须制定救援计划并以及实施方法。制定计划必须考虑所需的装置和特定培训，以便在可预见性条件下实施即时救援方案。有关密闭空间营救，请参阅OSHA规范1910.146和ANSI Z117.1。

6.2 自由坠落距离、总坠落距离和系统伸长

自由坠落距离不得超过相关规定和标准指定的数值。使用吸震绳时，请尽量减少锚点/锚点连接件与安全带/腰部系带之间的松弛，以缩短自由坠落距离并降低对用户产生的冲击力。

1. 自由坠落距离。根据OSHA和ANSI Z359.1标准，自由坠落距离限制为6英尺(1.8m)。根据加拿大相关规范，自由坠落距离限制为5英尺(1.5m)。

2. 总坠落距离。自由坠落距离、减速距离和3英尺安全容限之和。

3. 3英尺(0.9m)的安全容限已经考虑了安全带的伸展。

示例：6英尺(1.8米)自由坠落距离+3.5英尺(1.0米)减速距离+3英尺(0.9米)安全容限(安全带强度与其他安全系数) = 12.5英尺(3.8米)总坠落距离。



警告!

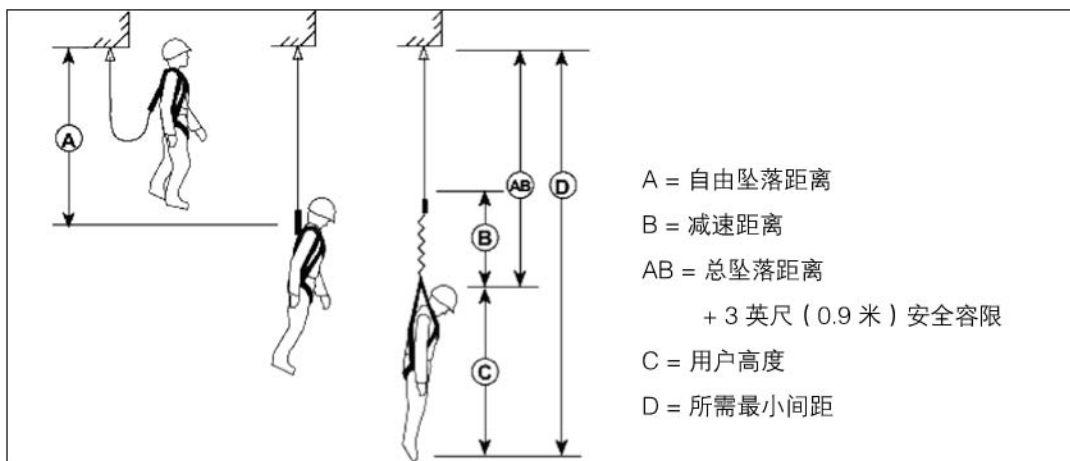
避免摆动坠落，避免碰撞到坠落路径周围的物体。请务必清除工作区域下方的障碍物，以确保坠落路径中没有物体阻碍。应始终在锚点/锚点连接件的正下方工作。未遵守上述警告可能导致严重伤害甚至死亡。

6.3 摆动坠落

锚定点应位于用户正上方，以最大程度降低摆动坠落的风险。摆动冲击可造成严重受伤。尽可能在距离锚点正下较近的地方进行作业，从而最大程度减小摆动坠落幅度。

6.4 安全带伸展

坠落制动力会导致安全带伸展。计算自由坠落距离时，请务必考虑安全带的伸展量——不超过18英寸(0.46米)。



7.0 使用



警告!

安全带使用前，请进行全面检查。应检查所有安全带及其缝线是否存在严重磨损、撕裂、擦伤或其他损坏。请勿使用损坏的安全带。

7.1 穿戴安全带

7.1.1 握住背部D形环提起安全带，展平扭曲的带子。（见图7）

7.1.2 将安全带挂到肩膀上，使下骨盆束带位于身后。（见图8）

脚手架安全带：腿部束带和下骨盆束带的带扣不得解开。将双腿先后伸入带子中，使装有衬垫的下骨盆束带位于腿部后侧。向身体上部滑动安全带，将其穿过D形环。穿过头部上方的胸部D形环，使肩带停留在肩膀上。

7.1.3 调整安全带，将胸部D形环和胸部束带（如有）调整到胸骨部位。（见图9）

交叉式和脚手架安全带：穿戴之前，请调整胸部D形环的位置。沿凹槽推动织带，将胸部D形环调整至胸骨部位。

7.1.4 滑动背部D形环（所有款式的安全带均有配备）至中央（肩胛骨之间）。（见图10）

7.1.5 扣紧腿部束带。将带子伸到两腿之间，然后将对应的带子分别缠到双腿上。请确保带子未扭曲或交叉。调整带子至舒适位置，系紧带扣。（见图11）

脚手架安全带：调整带子至舒适位置。



警告!

请勿使带子交叉（即将右腿的带子缠到左腿上或将左腿的带子缠到右腿上）。请确保腿部束带未发生扭曲，平放在大腿之上。腿部束带交叉或扭曲可能导致坠落时受伤。

脚手架安全带：扣紧躯干束带。

7.1.6 系紧胸部束带（如有），直到感觉舒适。（见图12）

7.1.7 调整躯干束带至舒适位置。调整部件位置：

- 将胸部D形环和胸部束带移至胸骨部位（见图9）。
- 将下骨盆束带移至臀部和腿部的交界处（见图13）。
- 将肩部D形环（如有）移至肩膀正上方。
- 向前移动臀部D形环（如有）至臀部。

7.1.8 系紧腰部束带（如有）。（见图14）



警告!

调整带的自由端必须超过调整带扣至少 3 英寸（8 厘米）。将腿部束带多余部分塞入束带环中。

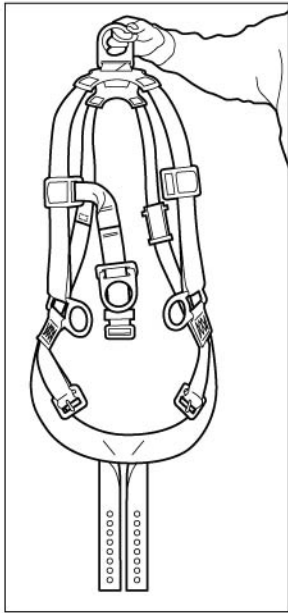


图7

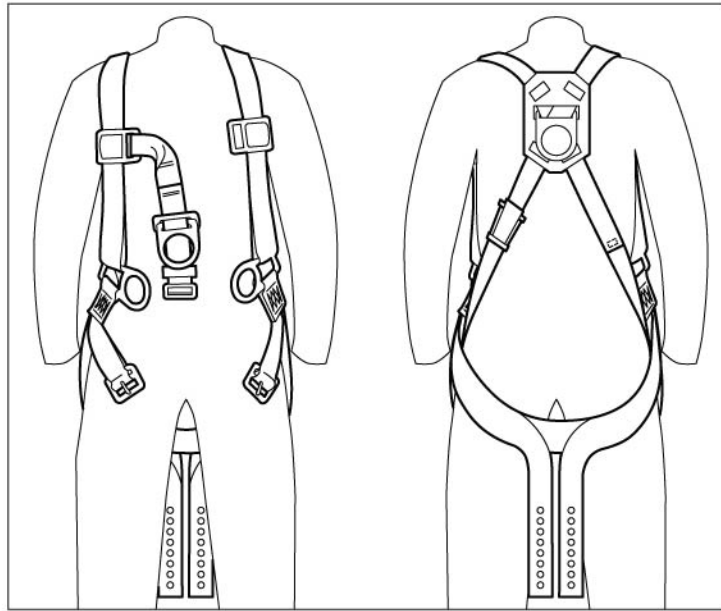


图8

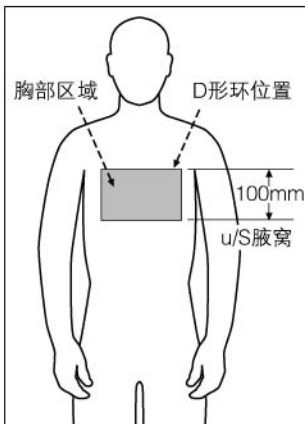


图9

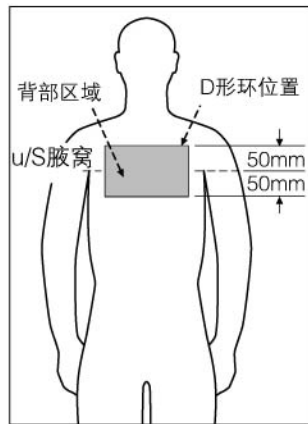


图10



图11



图12

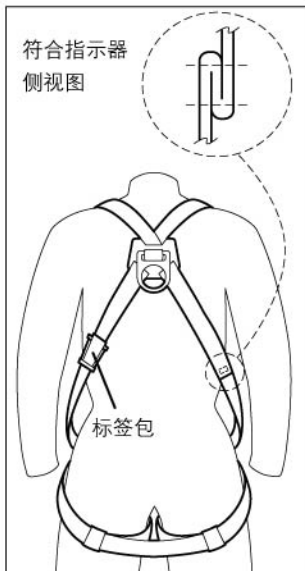


图13

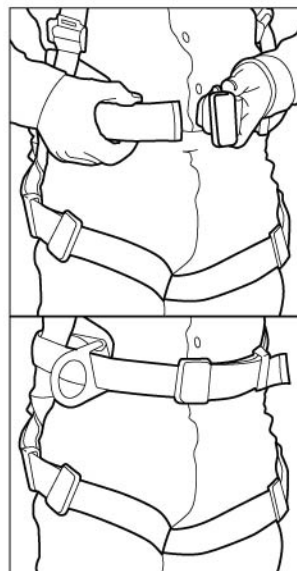


图14

7.1.9 扣紧躯干束带。

交叉式和脚手架安全带：将束带扣滑离带扣。将织带送进或拉出调整器，延长或缩短束带。

（见图15）

套衫式安全带：从右向左或从左向右（经过右臀、胸部、左臀连接件和躯干尺寸调整器）推送织带，调整躯干束带。（见图16）

马甲式安全带（不含胸部D形环）：沿调整器滑动织带，延长或缩短躯干束带*。

马甲式安全带（含胸部D形环）：将织带送入或拉出调整器和D形环板，延长或缩短束带。

（见图19）

*注意：根据安全带型号不同，调整方向可能为向上或向下。（见图17和图18）



警告！

安全带必须紧贴身体，且胸部和背部连接件必须处于如图15所示的正确位置。未遵守上述警告可能导致严重的人身伤害甚至死亡。



警告！

腰部调整带上的D形环不可用于坠落保护或工作定位。

7.1.10 安装/拆卸坐垫（仅限Techna Curv高塔作业安全带）

1. 以某一角度转动Quick-Fit带扣，使其穿过腰部带扣。
2. 以某一角度转动Quick-Fit带扣，使其穿过坐垫定位带扣。
3. 确保Quick-Fit带扣正确固定到坐垫定位带扣中。

注意：如要拆卸坐垫，颠倒上述步骤即可。

7.2 脱卸安全带

7.2.1 解开腿部束带和胸部束带的带扣。

7.2.2 使安全带从肩部滑落。

7.2.3 使用之后，请务必按照正确方式对安全带进行清洁和保存。

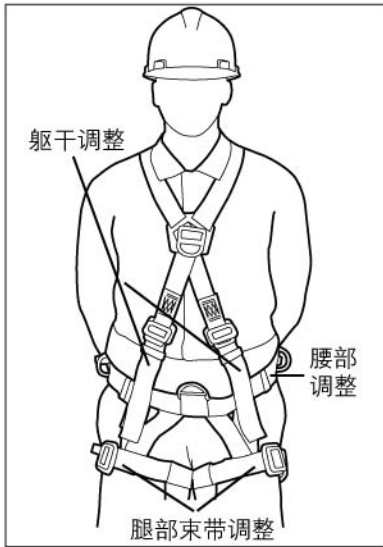


图15

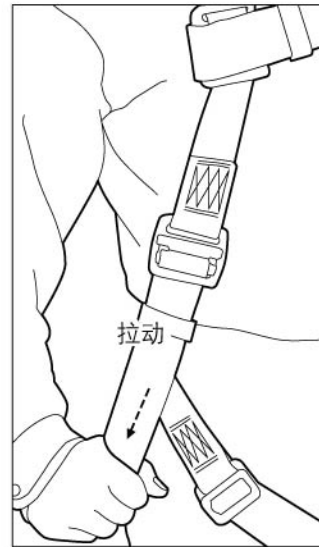


图18

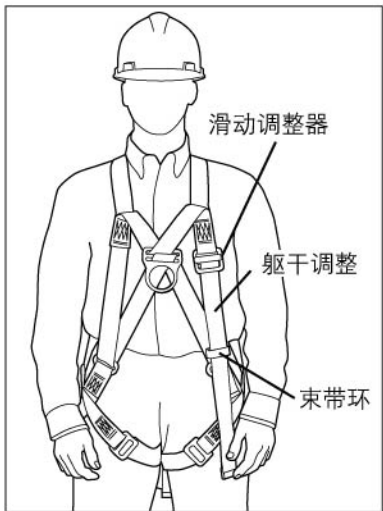


图16

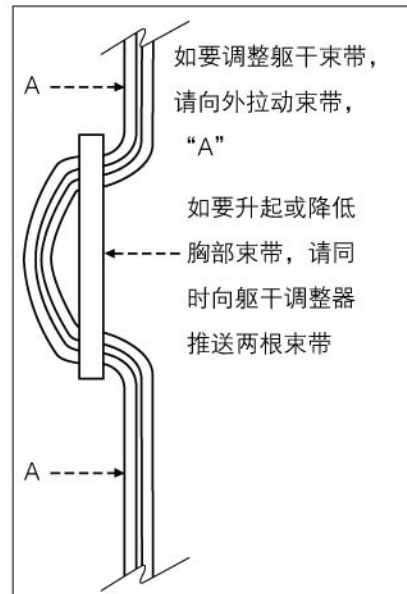


图19



图17

8.0 保养、维护和储存

8.1 清洗说明

使用中性洗涤剂水溶液清洗安全带。用干净布擦拭干金属组件，并悬挂安全带进行风干。请勿加热烘干金属组件。灰尘、涂漆或其他杂质过多会影响安全带的正常使用，严重时可能还会降低织带的安全性。如要清洁Secure-Fit带扣和快速连接带扣，请使用棉签清除带扣中的异物。在灰尘较多的环境中：微小颗粒可能导致带扣失效。将带扣浸入清水中进行冲洗，清除带扣中的颗粒。拧干多余的水，使其自然干燥。如需了解有关安全带状况和清洗的问题，请直接联系MSA。

8.2 维护与维修

损坏或需要维修的设备必须标记为“不可用”，并且立即停止使用。纠正性维护（清洁除外）和维修（如更换元件）必须由MSA工厂执行。请勿尝试进行现场维修。对于拥有Secure-Fit带扣或快速连接带扣的安全带，可在锁销上涂抹轻质渗透润滑油，以确保其能够正常工作。请使用干净的抹布清除所有多余的润滑油。

8.3 存放

安全带应存放在阴凉、干燥、清洁的地方，同时避免阳光直射。避免存放在高温、潮湿、阳光直射、多油和存在化学品（或蒸汽）或者其他有腐蚀性元素的环境中。损坏或需要维护的设备不应与可用设备储存在同一区域内。在储存之前，应对严重脏污、潮湿或受污染的设备进行适当维护（例如干燥和清洁）。在使用已存放了很长时间的设备之前，应该由具备资质的合格人员进行正式检查。对于拥有Secure-Fit带扣或快速连接带扣的安全带，保存时应保持带扣处于连接状态。

9.0 标记和标签

必须提供所有以下标签且保证清晰可辨，并牢固地固定在安全带上。标签位于标签包中（见图13）。产品随附备用标签包。如欲了解订购信息，请联系MSA。

10.0 检查

10.1 检查频率

使用安全带前请进行检查。标签上标有CSA标志的安全带拥有坠落制动力指示器。每次使用前，请对坠落制动力指示器进行检查。所有通过折痕的缝线必须完好无损。（见图13）



警告！

坠落制动指示器的缝线破损或扯落表示安全带曾受过坠落制动力的冲击或由于环境原因发生退化。请勿使用坠落制动指示器缝线破损的安全带。由于某些坠落事件的性质，可不安装载荷指示器。但是，任何曾用于坠落制停的安全带都必须停止使用。未遵守上述警告可能导致严重的人身伤害甚至死亡。

10.2 正式检查

MSA要求所有安全带都应由除户外的合格人员依据相关标准或正式坠落保护计划的规定进行检查，检查间隔不得超过6个月。请将正式检查记录到随附的检查日志中，并对安全带上的检查表格打孔或作出永久标记。除非正式检查计划规定，否则请勿使用正式检查日期早于之前六（6）个月的安全带。MSA建议对正式检查日期早于之前六（6）个月的安全带标记“不可用”，并在下一次正式检查前停止使用。

10.3 检查流程

10.3.1 检查所有织带（束带）和缝线是否存在切口、剥落、被扯落或断开的线头、擦痕、过度磨损、烧痕、紫外损伤、过热和化学损伤或束带是否被改造或遗失。

10.3.2 检查所有零件是否存在变形、裂口、腐蚀、深孔、毛边、尖利边缘、切口、裂纹、过热损伤、化学损伤或其他损伤。检查是否有零件丢失、松动或工作异常。

Secure-Fit 带扣：请确保两个锁销都完全咬合且工作正常。


快速连接带扣：请确保两个锁爪都完全咬合且工作正常。

10.3.3 检查所有标签。标签必须存在且清晰可读。



警告！

只有MSA或取得MSA书面授权的相关方才能维修安全带。请勿维修或改造MSA安全带。




MSA
ARCSAFE®

Harness / Arnes / Harnais


DO NOT REMOVE THIS LABEL
NO QUITE ESTA ETIQUETA
N'ENLEVEZ PAS CETTE ÉTIQUETTE

Batch Number Número De Homadae Número De Lot	Date Made Fecha de fabricación Date de Fabrication	Model Modelo Modèle	BATCH NUMBER
CLASS	DATE MADE	MODEL	BATCH NUMBER


Material Material Matière	Material Material Matière
Nylon	Nylon
Size Talla Grandeur	Size Talla Grandeur
Meets Cumple Répond	Meets Cumple Répond
<input checked="" type="checkbox"/> ANSI Z359.1 <input checked="" type="checkbox"/> ASTM F887 <input checked="" type="checkbox"/> OSHA requirements <input checked="" type="checkbox"/> MSA IAC 021	<input checked="" type="checkbox"/> ANSI Z359.1 <input checked="" type="checkbox"/> ASTM F887 <input checked="" type="checkbox"/> OSHA requirements <input checked="" type="checkbox"/> MSA IAC 021




CLASS A
FALL
ARREST




CLASS D SUSPENSION
& CONTROLLED
DESCENT



CLASS L
LADDER
CLIMBING



CLASS P
WORKING
POSITION



ASTM F887-05

INSPECTION GRID

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

MARK GRID ON MONTH OF FIRST USE

212 (L) Rev. 3 10110575



MSA
ARCSAFE®

Harness / Arnés/ Harnais

WARNING

Read and heed all instructions in user manual supplied with harness. Failure to follow MSA's warnings and instructions can result in serious injury or death. Remove from service if subject to a fall arrest.

Capacity: 400 lbs (181 kg) (310 lbs (140 kg), ANSI Z359.1) (Includes person + clothes + tools), Class D & L- Limit Freefall < 2 ft.
Free Fall Limit: 6 ft (1.8 M) OSHA, 5 ft (1.5M), CSA (using Fall Arrest Attachment).

ADVERTENCIA

Lea y siga todas las instrucciones del manual del usuario que acompaña al arnés. El no seguir las advertencias e instrucciones de MSA puede producir lesiones graves y la muerte. Retire de servicio si a sido sujeto a las fuerzas que actúan durante la detención de caídas

Capacidad: 181kg (140 kg, ANSI Z359.1) (incluye el peso del usuario + la ropa + las herramientas), Clase D & L- Caída libre Del Límite < 61 m
Distancia Límite de Caída Libre: 1.8 metros OSHA, 1.5 metros, ACNOR (cuando se usa con elementos de detención de la caída).

ADVERTISSEMENT

Lire et tenir compte de toutes les instructions du manuel de l'utilisateur fourni avec ce harnais. Tout manquement aux avertissements et aux instructions de MSA pourrait entraîner des blessures graves ou même la mort. Retirer du service si soumis à un arrêt de chute.

Capacité: 181 kg (140 kg, ANSI Z359.1) (comprend l'utilisateur + vêtements + outils), Classe D & L- Chute libre De Limite < 61 m
Limite de chute libre: 1,8 m OSHA, 1,5 m, ASTM F887, ACNOR (utilisant la fixation d'arrêt de chute).

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Twp., PA 16066, USA
Ph: 1-800-672-2222
FAX: 1-800-967-0398

Made in Mexico
Hecho en México
Fabriqué au Mexique


DO NOT REMOVE THIS LABEL
NO QUITE ESTA ETIQUETA
N'ENLEVEZ PAS CETTE ÉTIQUETTE

Expiration Date: N/A
Fecha De Vencimiento: N/A
Date d'échéance: N/A

SERIAL NUMBER / USER ID

XXXXXXXX

212 (L) Rev 11 10060410




MSA
ARCSAFE®

Harness / Arnes / Harnais


DO NOT REMOVE THIS LABEL
NO QUITE ESTA ETIQUETA
N'ENLEVEZ PAS CETTE ÉTIQUETTE

Batch Number Número De Homadae Número De Lot	Date Made Fecha de fabricación Date de Fabrication	Model Modelo Modèle	BATCH NUMBER
CLASS	DATE MADE	MODEL	BATCH NUMBER


Material Material Matière	Material Material Matière
Nylon	Nylon
Size Talla Grandeur	Size Talla Grandeur
Meets Cumple Répond	Meets Cumple Répond
<input checked="" type="checkbox"/> CSA Z259.10-12 <input checked="" type="checkbox"/> ANSI Z359.1 <input checked="" type="checkbox"/> ASTM F887 <input checked="" type="checkbox"/> OSHA requirements <input checked="" type="checkbox"/> MSA IAC 021	<input checked="" type="checkbox"/> CSA Z259.10-12 <input checked="" type="checkbox"/> ANSI Z359.1 <input checked="" type="checkbox"/> ASTM F887 <input checked="" type="checkbox"/> OSHA requirements <input checked="" type="checkbox"/> MSA IAC 021




CLASS A
FALL
ARREST




CLASS D SUSPENSION
& CONTROLLED
DESCENT




CLASS L
LADDER
CLIMBING



CLASS P
WORKING
POSITION



ASTM F887-05



CSA Z259.10-12

INSPECTION GRID

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

MARK GRID ON MONTH OF FIRST USE

2111 (L) Rev. 11 10060409

▲WARNING/PRECAUCIÓN/MIS EN GARDE

Read and heed all instructions in user manual supplied with harness. Remove from service if subjected to fall arrest. Failure to follow warnings and instructions can result in serious injury or death.

Lea y siga todas las instrucciones del manual del usuario que acompaña al arnés. Retire de uso si ha sido sometido a la detención de una caída. El no seguir las advertencias e instrucciones puede producir lesiones graves o la muerte.

Lire et tenir compte de toutes les instructions du manuel de l'utilisateur fourni avec ce harnais. Retirez du service si le produit a été soumis à des forces d'arrêt de chute. Tout manquement aux avertissements et aux instructions pourrait entraîner des blessures graves ou même la mort.

Class D & L - Limit Freefall < 2 ft.
Clase D & L - Caída libre Del Limite < .61 m
Classe D & L - Chute libre De Limite < .61 m

216 Rev 6 10083668

704 Rev 1 10083666

CLASS A FALL ARREST
DETECCIÓN DE CAÍDAS CLASE A
CLASSE A DISPOSITIF ANTICHUTE

CLASS D SUSPENSION & CONTROLLED DESCENT
SUSPENSION Y DESCENSO CONTROLADO
CLASE D SUSPENSION ET DESCENTE CONTRÔLÉE

CLASSE LIMITED ACCESS
ACCESO LIMITADO CLASE E ESPACE RESTREINT

FOR HARNESES THAT HAVE SECURE-FIT BUCKLES:
Additional cleaning and use instructions are in user manual.

PARA LOS ARNESES CON HEBILLAS SECURE-FIT:
Adicional limpieza y usar instrucciones están en el manual de instructor.

DES HARNAIS MUNIS DE BOUCLES SECURE-FIT:
Supplémentaire nettoyage et utilisation en votre utilisateur manuel.

1101 Rev 4 10083665

MSA PRODUCT NAME

Harness • Arnes • Harnais

Model/Modelo/Modèle [] MODEL

Material/Material/Matière [] MATERIAL

Size/Talla/Grandeur [] SIZE

Style/Estilo/Style [] STYLE

Date Made [] DATE MADE

Serial Number [] SERIAL NUMBER

Class/Clase/Classe [] CLASS

Meets Standards [] APPLICABLE STANDARDS

Cumple con los Es tándres Satisfait aux normes

2111 Rev 4

CSA Z259-10-12 CSA Z259-10-12 ASTM F887-05

DO NOT REMOVE THIS LABEL
NO QUITE ESTA LAS ETIQUETA
NE PAS RETIRER CET ETIQUETTES

Made in COUNTRY/Producto de Country/Produit du Country

Capacity: 400 lbs (181 kg) [310 lbs (140 kg), ANSI Z359.1] (Includes person + clothes + tools), if shock absorbing lanyard is present, refer to capacity requirements of shock absorber.

Free Fall Limit: 6 ft. (1.8 M) OSHA, CSA (using Fall Arrest Attachment)

Capacidad: 181kg [140 kg, ANSI Z359.1] (Incluye el peso del usuario + la ropa + las herramientas) si cordón amortiguador está presente, se refieren a los requisitos de capacidad del amortiguador.

Distancia Limite de Caída Libre: 1.8 metros OSHA, ACNOR (cuando se usa con elementos de detención de la caída)

Capacité: 181 kg [140 kg, ANSI Z359.1] (comprend l'utilisateur + vêtements + outils) si longe d'absorption des chocs est présent, se référer aux exigences de capacité de l'amortisseur.

Limite de chute libre: 1.8 m OSHA, ACNOR (utilisant la fixation d'arrêt de chute)

INSPECTION GRID

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
YR												
2nd												
3rd												
4th												
5th												

MARK GRID ON MONTH OF FIRST USE

CLASS L LADDER CLIMBING
ASCENSO DE ESCALERAS
CLASE L
CLASSE L MONTÉE
UNE ÉCHELLE

CLASS P WORKING POSITION
POSICIÓN DE TRABAJO
CLASE P
CLASSE P POSITION DE TRAVAIL

MSA Corporate Headquarters
1000 Cranberry Woods Dr.
Cranberry Twp., PA 16066, U.S.A.
Phone: 1-800-672-2222
Fax: 1-800-967-0398

Expiration Date [] N/A
Fecha De Vencimiento []
Date d'échéance []

USER ID

[]

10.4 补救措施

损坏、过度磨损和老化等通常是不可修复的。应将损坏或过度磨损的安全带标明“不可用”并立即停止使用。应将不可用的安全带销毁。

10.5 检查记录

型号: _____ 检验人: _____

序列号: _____ 检查日期: _____

生产日期: _____ 处理: _____

注释: _____

质量保证条款

质量保证：在使用者按照MSA的指示和/或建议使用和保养的前提下，MSA保证本产品在首次使用的一年之内或发运之日起的18个月内，（两者取其先），无机械故障或制造缺陷。部件的调换和修复从产品修理日期或调换部件的售出之日起保用90天，两者取其先。如本产品已经被未经制造厂商授权的维修人员进行过修理或改装，亦或由于产品的错误使用而提出的保用赔偿，MSA将不承担本保用书中所陈述的责任。MSA的任何代理商，雇员或代表都无权迫使MSA对在此合同下的已售产品的保用进行确认，展示或修改。MSA对非MSA制造的组件或附件不提供保证书，但会将这些组件制造商提供的所有保证书转交给购买者。本保证书代替了其他所有明确，默认或法定的保证书，并严格限定在此表述的条款之内。MSA对用于特殊目的的销售可能性或适应程度的保用不予支持。

例外赔偿：在此明确同意，由于MSA未履行上述保证，或其任何民事侵权行为，亦或由于任何其他原因的行为，购买者所能获得的排它性赔偿为：修理和/或调换经MSA确认为有缺陷的任何设备或部件，由MSA任选。调换的设备或部件以离岸价免费提供给购买者，发往购买者指定的目的地。MSA未能成功修复的任何非配套产品将不构成由于未完成基本目标而导致的补偿。

免责声明：购买者明确理解并同意任何情况下MSA都不承担由于商品的不能操作而带来的购买者经济的，特定的，偶发的，相应产生的任何类型的损坏或损失，包括但不限于预期盈利的丧失以及任何其他损失。此排除条款也适用于指向MSA的关于违反保用条款，民事侵权行为或针对MSA的其他任何原因的行为导致的索赔。



The Safety Company

www.MSAafety.com

客户服务热线：4006-090-888



梅思安(中国)安全设备有限公司

电话：0512-62898880

传真：0512-62952853

中国营销总部

电话：021-62375878

传真：021-62375876

产品技术不断改良

当前数据仅供参考

P/N: 10083963-CN Rev.1